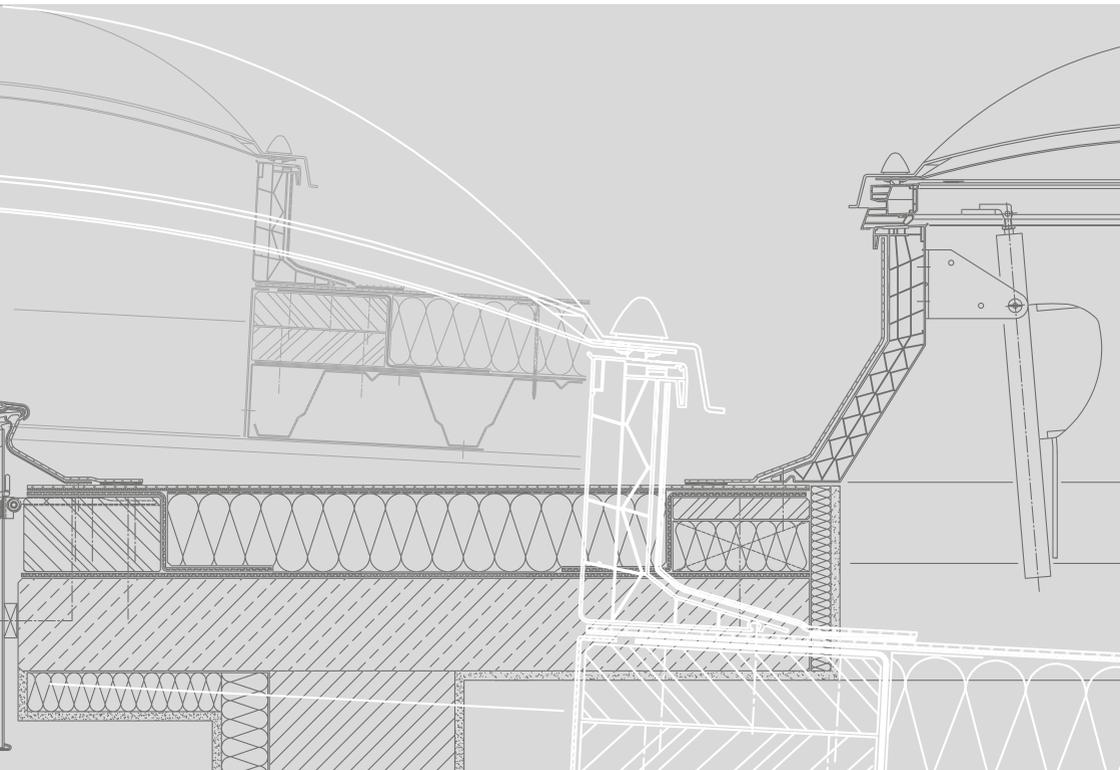


**Instructions de montage  
Coupoles et costières**



## Instructions de montage Coupoles et costières

Les présentes instructions de montage contiennent les principes de base et les indications nécessaires pour le transport, l'emballage, le stockage, le montage, la maintenance et l'entretien des coupoles et costières alwitra. Il s'agit des instructions du fabricant et ce manuel constitue un guide pour les couvreurs et le personnel d'encadrement des chantiers. Ces instructions de montage comprennent en outre des indications destinées à l'utilisateur concernant la maintenance et l'entretien. Le respect de toutes les règles techniques de construction qui font l'objet de normes et de directives ainsi que l'observation des règlements en matière de protection du travail et de prévention des accidents est impératif. Pour la réalisation de travaux d'étanchéité avec les membranes EVALON® ou EVALASTIC®, il convient en outre de tenir compte du manuel de pose en cours de validité.

Version : Mai 2018

Sous réserve de modifications techniques.

## Emballage, transport, stockage et élimination

- Assurez-vous que la livraison est complète et que la coupole ainsi que la costière ne sont pas endommagées.
- Selon la taille de la costière et de la coupole, il faudra de deux à quatre personnes pour les transporter et les manipuler sur le toit.
- Pour éviter toute surchauffe (accumulation de chaleur au-dessous ou à l'intérieur de la coupole), il ne faut pas poser la coupole à plat sur le toit ou sur la costière non montée sans ventilation suffisante.
- Les coupoles doivent être stockées dans un endroit sec. Avant le montage des coupoles, il convient notamment d'éviter impérativement toute exposition à l'humidité (pluie, neige, rosée, ...) sur la face inférieure (face intérieure).
- L'élimination à l'échelle nationale de tous les emballages des produits alwitra s'effectue sans surcoût par l'intermédiaire des partenaires régionaux INTERSEROH (n° de contrat 25288) en vue du recyclage des déchets. Pour cela, les déchets doivent être triés sur le chantier.

# Montage de la costière

## Principes généraux

- Les coupoles alwitra ne doivent être montées que sur des costières alwitra.
- Si les coupoles alwitra sont placées au-dessus d'une pièce non ventilée, celle-ci doit présenter un volume minimal de 3 m<sup>3</sup> afin d'éviter toute accumulation de chaleur dommageable.
- Les costières alwitra peuvent être montées sur une toiture présentant une pente maximale de 25°.
- Veillez à ce que, conformément à la réglementation, la hauteur de la costière au-dessus de la surface de toiture finie (revêtement éventuel tel que gravier ou végétalisation compris) soit **d'au moins 15 cm pour une pente de toiture allant jusqu'à 5° et d'au moins 10 cm pour une pente de toiture supérieure à 5°**.
- Conformément aux diverses exigences et prescriptions en vigueur (par ex. DIN 4426, ASRA2.1 « Protection contre les chutes de personnes et d'objets », etc.), il convient de protéger durablement les coupoles contre les risques de chutes, notamment sur les voies de passage sur la surface de la toiture.

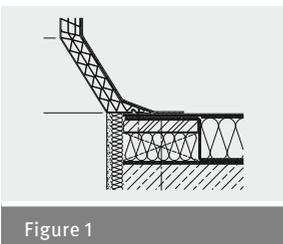


Figure 1

## Costière

- Le montage de la costière s'effectue sur une couronne de madriers ou une sous-structure similaire appropriée. La dimension d'ouverture de la couronne de madriers doit alors correspondre à la dimension nominale (= dimension d'ouverture dans la toiture) de la costière. Prendre alors

en compte les revêtements de la couronne éventuellement présents sur la face intérieure (en règle générale 2-3 cm par côté) (voir fig. 1).

Les costières de type 1620 comportent par ailleurs une rainure périphérique dans laquelle il est possible d'insérer un panneau de construction sec d'une épaisseur de 12,5 cm. Il est alors inutile d'abouter les panneaux de construction secs contre la face inférieure de la costière.

- Ne monter la costière que sur une surface suffisamment plane.

## Montage de la costière

- Si la costière est montée sur une membrane EVALON® ou EVALASTIC® préalablement posée et amenée jusqu'au bord intérieur (ouverture) de la couronne de madriers, une fixation périphérique supplémentaire de l'étanchéité de partie courante n'est plus nécessaire (voir fig. 1).
- Il convient d'utiliser exclusivement des vis appropriées, adaptées au support (par ex. des vis à bois 5,0 x 60 mm ou des vis à métaux 4,8 x 60 mm) avec des rondelles en inox (6,4 x 30 mm ou 5,3 x 30 mm). Les vis ne sont pas comprises dans la livraison. En partant à 7,5 cm d'un coin de la costière, visser celle-ci dans la structure porteuse. **L'espace entre chaque vis ne doit pas dépasser 30 cm** (voir fig. 2). Fixer la costière à la structure porteuse en la vissant à travers la rainure de marquage correspondante (voir fig. 3) dans la bavette.

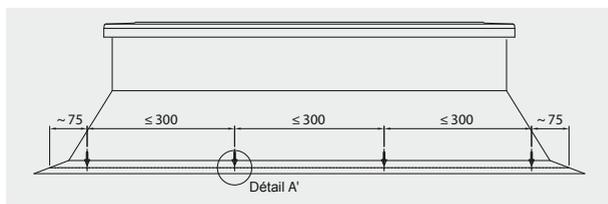


Figure 2

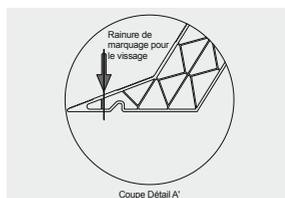


Figure 3

### Costières avec manchette de raccordement

Sur demande, les costières alwitra sont dotées d'une manchette de raccordement préalablement montée en usine en EVALON® ou EVALASTIC®. Les membranes de relevé garnissant la costière permettent ainsi de réaliser le soudage directement sur la membrane de partie courante et d'obtenir un raccord homogène. Nettoyer soigneusement les zones de raccord avant d'effectuer le soudage (se reporter au manuel de pose EVALON® ou EVALASTIC®).

### Costières sans manchette de raccordement

- **Raccord avec des membranes synthétiques ou élastomères**

En cas de raccord avec des membranes synthétiques ou élastomères, assurer la totale étanchéité des costières jusqu'au bord supérieur sur tout le pourtour et effectuer le raccord à l'étanchéité de partie courante (par ex. avec des membranes de relevé

## Montage de la costière

autoadhésives en EVALON® VSKA ou EVALASTIC® VSKA). Sur le bord supérieur, fixer et sécuriser le raccord des membranes pour éviter tout glissement et toute infiltration d'eau de pluie.

- **Raccord avec des membranes en bitume polymère**

En cas de raccord avec des membranes en bitume polymère, assurer la totale étanchéité des costières jusqu'au bord supérieur sur tout le pourtour. Pour ce faire, utiliser de préférence des membranes autocollantes à froid avec le primaire approprié afin d'éviter que la costière ne soit endommagée par le soudage à la flamme. En cas de raccord à des bandes soudables de bitume polymère, effectuer l'opération en les rabattant. En règle générale, il convient d'appliquer sur la costière une couche d'apprêt appropriée. La flamme ouverte ne doit en aucun cas être dirigée directement sur la costière. Sur le bord supérieur, fixer et sécuriser le raccord des membranes pour éviter tout glissement et toute infiltration d'eau de pluie.

## Montage de la coupole

**ATTENTION :** Les écrous en plastique noir placés aux points de montage de la coupole ne doivent pas être desserrés ni démontés. Ils sont montés en usine et ne doivent pas être modifiés.

- Déposer la coupole en la centrant sur la costière ou sur le cadre d'ouverture monté sur la costière de façon à ce que le débord de la coupole du cadre d'ouverture soit uniforme sur tous les côtés.
- Visser les vis inox autoforeuses à fente fournies à la livraison (5,0 x 60 mm) aux points de montage (écrous noirs) – dans le cas de costières en PVC, sans préforage – dans la costière ou le cadre d'ouverture. Les vis sont comprises dans la livraison et se trouvent dans un carton triangulaire dans l'emballage de la coupole.
- Serrer les vis avec un tournevis, régulièrement mais pas trop fort. Il est inutile, par exemple, de graisser les vis avant de les visser.

## Montage du capuchon à encliquetage et de la protection de démontage



Figure 4

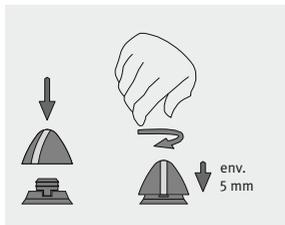


Figure 5

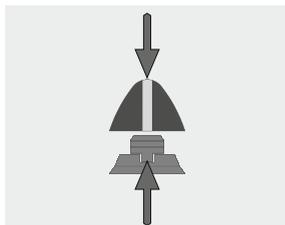


Figure 6

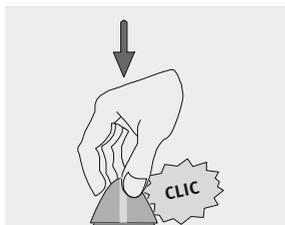


Figure 7

- Une fois que toutes les vis inox autoforeuses à fente sont fermement vissées, les têtes de vis doivent être recouvertes des capuchons de sécurité fournis avec les vis (protection de démontage, fig. 4 n° 2). Ceux-ci sont emballés avec les vis. Les capuchons de sécurité doivent être enfoncés de façon à ce que l'on voit la partie convexe du capuchon, une fois celui-ci mis en place (voir fig. 4).
- Tous les points de montage doivent ensuite être recouverts de capuchons à encliquetage. Ceux-ci se trouvent également dans un carton triangulaire dans l'emballage de la coupole. Enfoncer le capuchon sur la vis écrou et le fixer par un mouvement rotatif. Le capuchon à encliquetage se place env. 5 mm en-deçà du point de montage (voir fig. 5).
- La bonne position est obtenue quand la ligne mate sur le capuchon est parallèle aux deux échancrures de l'écrou du point de montage (voir fig. 6). Ainsi, le capuchon repose de manière étanche sur l'écrou mais il peut au besoin être retiré.
- Pour le fixer définitivement, enfoncer le capuchon sur l'écrou du point de montage en appuyant fermement (voir fig. 7). On entend alors l'encliquetage du capuchon. Après cette opération, la coupole ne pourra plus être démontée sans être endommagée.

## Pièces de montage / mécanismes d'ouverture

Les systèmes de coupoles avec des dispositifs d'ouverture sont préalablement équipés en usine des garnitures requises sur la costière et le cadre d'ouverture. Le cas échéant, les agrégats permettant l'ouverture (par ex. manivelle pour ouverture manuelle ou moteur pour ouverture électrique) peuvent être accrochés au moyen de mécanismes à fermeture rapide. En cas de montage après-coup des dispositifs d'ouverture, un cadre d'ouverture est en principe nécessaire et doit être monté a posteriori. Il faut alors veiller à ce que les dispositifs d'ouverture (arbre télescopique avec manivelle, moteur pour ouverture électrique) puissent être fixés uniquement sur le côté de la costière présentant des renforts intérieurs métalliques spéciaux. Ce côté est marqué par un autocollant placé en haut sur la costière et peut en outre être identifié à l'aide d'un aimant. De cette façon, le sens de l'ouverture est impérativement prescrit. Des informations complémentaires figurent dans les instructions de montage et d'installation fournies avec le kit de montage correspondant.

## Indications concernant la maintenance et l'entretien

- La fonctionnalité des fixations (capuchons à encliquetage, garnitures) de la coupole et la bande d'étanchéité (raccordant la coque de la coupole à la costière, le cadre d'ouverture à la costière ou à la coque de la coupole) doivent être contrôlées une fois par an.
- Ne pas mettre les coupoles et les costières en contact avec des matériaux qui ne sont pas compatibles avec le PVC, l'acrylique (PMMA) ou le polycarbonate.
- Pour le nettoyage, utiliser exclusivement de l'eau ou une solution savonneuse puis rincer soigneusement à grande eau. Des solvants ou des produits nettoyants abrasifs (par ex. crème à récurer) ne doivent en aucun cas être utilisés.
- Pour nettoyer les costières, il est recommandé d'employer des nettoyants spéciaux pour PVC.

### Information importante :

Les coupoles sont fabriquées en matière plastique et ne sont donc pas complètement étanches à la vapeur. Il se pourrait que, sous certaines conditions, de la condensation apparaisse à l'intérieur de la coupole ou sur les faces intérieures. La condensation n'a aucun impact sur la qualité ou la longévité de la coupole et se résorbe généralement.



**alwitra** GmbH & Co.  
54229 Trier · Allemagne  
Tél. +49 651 9102-0  
Fax +49 651 9102-248  
export@alwitra.de · www.alwitra.de